



## Letter from Ilse Wolfsberg to Max Bredig, March 7, 1942

Wolfsberg, Ilse. "Letter from Ilse Wolfsberg to Max Bredig, March 7, 1942," March 7, 1942. Papers of Georg and Max Bredig, Box 9, Folder 25. Science History Institute. Philadelphia. <https://digital.sciencehistory.org/works/83om0d5>.

Courtesy of the Science History Institute, prepared December 14, 2024 10:19 UTC

Transcribed by Jocelyn R. McDaniel

### Transcription

513 6th Ave. S.E.  
Minneapolis, Minn.  
7. März 1942

Sehr geehrter Herr Dr. Bredig,

erst heute komme ich dazu Ihnen die Erklärung zu meinem Telegramm zu geben. Jedenfalls danke ich Ihnen herzlich für alle Ihre Bemühungen und hoffe, dass die Patentsache auch ohne die ACC geregelt werden kann. Ich hatte mich gerade am 2. März an Dr. A.R. Frank gewandt und ihn um seine und der ACC Hilfe in Hochwalds Immigrationsangelegenheit gebeten. Die Antwort steht noch aus, und ich würde es für verfehlt halten, ihn gleichzeitig mit etwas anderem zu bemühen. Auch habe ich über Geldangelegenheit mit ihm im Sommer verhandelt und das Resultat Fritz Hochwald mitgeteilt. Der bei der ACC liegende Betrag war von Hochwald Frl. Hilde Lyncker zugedacht worden, die den grössten Teil von Hochwalds Schiffsbillet, ohne ihn zu kennen, bezahlt hatte. Frl. Lyncker hat inzwischen ihre Stellung verloren und wird das Geld bald nötig haben. Ich habe den Betrag noch nicht abgehoben, weil Hochwald immer mich immer wieder gebeten hatte, damit zu warten, da er

sein Konto bei der ACC für nicht ganz geklärt ansieht.

Für Ihre und Frl. Hayns grosse Liebenswürdigkeit das Geld für das Patent mittlerweile vorzustrecken, danke ich vielmals und bin sehr froh darüber. Da ich aber gerne möchte, dass der Betrag von der Familie Hochwald gedeckt werden soll, beabsichtige ich diesbezüglich doch selbst an Werner Hochwald zu schreiben und bitte Sie mir zu erlauben Herrn Holskes Brief an Sie, Werner Hochwald als Beleg zu schicken.

Den Bericht für Herrn Holske werde ich dieser Tage fertigstellen, obwohl es mir eigentlich nicht klar ist, weshalb er die Angaben über Lager, Pass etc. braucht – zur “revival” eines Patents!

Würden Sie mir bitte mitteilen, wie eilig die Patentangelegenheit ist, damit ich Werner Hochwald die Frist angeben kann.

Mit Dank und besten Grüßen an Sie und Frl. Hayn!

Ihre Ilse Wolfsberg